

ՅԻՄԵԼԱՐ			
Իսթանպուլ իշին սենիկիլ մէհտ	10		
Ալթը այ,	"		5
Իւշ "	"		3
—			
Թաշաւար իշին մէհտիյէ	10		
ալթը այ,	"		5
Բօսթա իւնրէթի պրզէ այտ տիր-			
—			
ԻԼՈՆԼՈՐ			
Պրքնէ տէֆա իշին սաթըը	3	շ	
Իքրնէ "	"	3	շ
Իւլիւնէնէ "	"	1	շ

ՄԻԻՆԵՏԻԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իսկ Երբարևոյ գծով յայտես իր
նաթ ու ի իսթարամըն սաթիբ
Թ ՂԷ
Կէջք ապար 4 Թ Փանոսեան իս
մէնէ եազբըր
Ի թնայրտա, Դալաթատա Բէնդ
շէնպին-պաղարնտա Իրեթ իա
նընտա Լ. 41

30 ΦΥ.ΓΥ.

ԱՅՈՒՆ ԶԱՎԱՍ

Այժմ, 28 ապրիլ

Տէտիտ պիր միւստարեպէ վաղու
պօլուպ, պօնտա պին գատար
սրապլուր մաղթուլ ախլմիշէր,
է նիհանէմ Թրանդզ սասքերի
էվէբէր մէշքիրու էրուն չոգար-
մամշ տըր: Պոնկարտան օյան զա-
նաթն միգտարը, ինչերնտէ իրի
էմէր զապիթան պօլուստուզու
հալտէ, զբոզ մաղթուլ վէ պիր օ-
ղատար տա մէճրուհտան իպարէմ
որ:

Հոկտեմբեր, 29 ապրիլ

Թուրքիա, 28 ապրիլ

Հօնորա , 30 ապրիլ

Վիէննա, 30 ապրիլ

մէտէւեռի հասարակաց

ՅԵՐԵՄԻԱ ՅԵՐԵՄԻԱ
 Այսպիսիա լին ի թախիանքն տա
 զունս մուկաճաղաք ի հեթ կեսսիւն
 ի հեթ քէրի մուհաղղաղ աստ օ

Նախընթաց Բուժանիտ և Եղբայր
Եղբայրներին թէ՛ Բարեկամներին տու-
նալ Կարգ և Իշխանութ չըղարարու-
մէն Բէթըրապալի, 30 ապրիլ
Կաղէթ Արամանուն թէ՛ մին Կ-
Երեմիէն Կէօրէ, Բուրա Զուրա-
Երեմի Վարդապետ իւր Կրտսերուն վի-

Իսթանպուլ, Իսկէնտէրիյէ, Ան-
ձաքիա վէ Գուստու շէրիֆ Բուս-
նաթիւի խանէիւրի, Ալիօրօս մա-
նաթիւրըարը ազարաթընտան օրան
էրպանպուտա խաթախանէսինին
Իհրաիմիի զըմընտա, Բուսնիա
ճէհիսի մէպուստըն թարաֆընտան
էիլիզին զարարա գարչը բըթիէ-
օ ճէթմիշ օլտաշէրքանէսին, հիւ-
օի մէթին Սէնիյէ, մանաթըրրա-
ւազարաթը մէսէլէսինին հալլինէ
մէկէլին մէգըիւր խաթախանէսին
Իհրաիմիինին թէէսիւր օլտամաքըն
Բուսնիա հիւքիւմէթինէ թապիլիյէ
սէմա սուլա:

Պէշ եւրզնէճեր Բուս հաճիւերի,
Դուսա դւմբանխար վարթարարն.
Եւսն Սէջարովիշ նամ վարթար Եւ.
Բարտոն րարկազ օրարագ, էվվէլքի
Ին Տէրիսատեթէ մուվառէլթ
Ունիւլէր, վէ իլլէրինտէն իւշ եււ.
Իւ տին մէգքիւր վարթար իլէ.
Սարթօրօրս իւլթիլէվճճիլէն իմա.
Սարթօրս հառն րէթիլ հիմվառտի
Սարթօրս հառն րէթիլ հիմվառտի

Իսրայէաթ նէգարեթի ճէլիէսինն
էշլիլինի ամիր իրաաէլի աէնյ-
էյի ճագրեթի բառիշաւի, ճէնուզ
էրէֆուաուր պույրու ճամբշ իսն
է, պու ինն էորըն ճէրէֆուաուր
թմազ իսգրէ պուրիտուուդոււ լէ
նիսիլիք ժանտարմա իսրայէաթնու
արար լիլիլիպ, ինկիլիշ զապի-
անք իլէ մէլճուա օլան զանթրա-
պարէն լիէճուա իսիլիճէկի մէրլի
սուղոււն, Մէսէնճոր եազբու :

Դազէթալարտա օգտնտուղունա
էրէ, Մօսկեդնիա թարափարըն-
ա Պուլկար հաւաւաունսա պու-
ւնան Պուլկար տաքիրինին միգ-
սարէ, հարպիւէ նէզարէթի ճէլի-
սինին նազարը տիգդ տիքն ճէլպ-
տէրէք, խարիճիւն նէզարէթի թա-
աֆընտան պու պապտէ Պուլկա-
տիթան Դաբու. քիթիւտալըրըն-
ան իյգահաթի թայէպ օլունմուշ,
նէ ճէլպպէն Պուլկարըրըն մէմա-
քի Օսմանիյէէնէ թէ ճափաղունու-
նն իյլէճէք ի խոտ, մէգընի նօգ-
ալարտա տաաքիր իգամէթի իթար-
իյլիշ օլտուղու խապէր վէրէմիշ

Կէզն բէնչէնային կիճէսի սասթ
ք. քիզ զարարարընտա, Թէպըղլի
խոճէն, վէ Իրանիլ զօլլուզճու
աճմուտ նաման ի. քի նէֆէր. քէ-
ան, Ծաղը բաշա ճամիսի սօղա-
նտա ըլստուճաթ էմանէթի. քէ-
էպէսինտէն Ալի էֆէնտինին խա.

էօրինիլ գաբուստնու անախթարիլ է
ալբա, սրգաթ գաստը իլէ կէրի
կիմիլիլը իսէ աէ, օրատա եաթ-
նադ տա օրան մահէլլէ պէքնիլ Ալի
Թարաֆընտան կէօրիլէրէք, րէ-
ֆիլի Մահմուտ ֆիլար իթիլ իսէ
աէ, Հիսսէնիլ պէքնիլ մէրգում
Թարաֆընտան տէստնիմ զուհմուշ,
է Մահմուտ սախիլ գապըմա թա-
մաֆնտան պիթթահարրի էլէ կէ-
նիլիլ տաթ

Ելթանիկ նամ Կրորդ զազէթա-
նուտան նազէլն Եկորթա զազէթա-
նուտան քչխոտէ օլունան պիր թե-
կորթնամէտէ գէեան օլունաու-
նուն կեօրէ, ճիշտային նազըրը
ուղաղ Օսման Բեկ փր բաշա ինչի-
լիք վէ իսթիթթաղ օլունաուղտա,
լապի բաշա ալէ, չիխոտէ օլան նիւ-
նահալիլն Ալի Եէրիք բաշանըն թէշ-
եղիլն իծրա օլունաուղտուն իդ-
աղ իւլեմա իւլեմա

Մէտառար թէ մէկտուգարաբղա նա-
արէն տէղիբիլ ալիէնին Օտէա-
ա մուղիմ շէպէնտէրի պրիկան
շըր իտէիէք, եահուտի մուհա-
իրէրի գուստու շէրիֆէ աղիմէթ
մէք իթիէտիքիէրի Տայտէ, բա-
բարիլարըր իւա իթմէեհէկինի
եհան իյէմիշ տրի :

(4.4e)

ՏՆԼԱՆՔԻ ԿԼԻՆԷ ՎՂԵՏԱՆԻ ԻՔԻ ՈՍԱԹ
ՆՐԱՄ, ՇՐԱՆՈՍԱ ԱՇՖԻՐԻ ՃԵՒՈՒԻ
ԶԵՐԻ ԽԸ ՆՕՅՂ ՃՆԱԱՂԵՐԻ, ՏԷ-
ՆԱՍԱՄԱՆԺԱՒԵ ՈՎՔԻՆ ՇՐԱՆԱՄ ԲԷ-
ՆԱՍԱԶ ՄԻԹԼԵԿՆԱՆԶՐԸ ԳԱԱՂՈՒ
ԼԵՄԻՂ ՄՈՐԻ, ՇՐԱՆԱՄ ԲԷՆԱԱՂ
ԻՐԼԻՆԻ ԱԷՂՈՒՄԱ Մ. ԹՕՂԵՐԻ ԱԷ-
ԻՐԻ ՄԻՆՄԱԻԼԵՂՆԻ ԳՈՒՄՈՒՄԻՆԻ
ԷՂԵՐԻԷ ԼԻՂԵՄԵ ԻՐԻՆ ՂԵՐԻ ՆՈՒԹ Գ-
ՆԱՄ ԼԻՂԵՒԻԼԻՆԱՆԵՆ, ԱՇՖԻՐԻ ՄԻՆ-
ՐԻԼԵԼԵՂ ՄԱԽԻՆ, ՃԵՎԱՂԵՆ ԻՐԱՄ
ԺՈՐԻԿԻ ՆՈՒԹ ԳՆԱՄ, ՄԻՆՄԱԼԵՂՆԻՆ,
ԵՐԻՄԱՆԱՄ ԹԷՂԱՄԱՂԱՆԵՂ ԱԼԻԲԵՄԷՔԻՆ
ՆՐԱՄԱՄ ԹԷՂԱՄԱՂԱՆԵՂ ԱԼԻԲԵՄԷՔԻՆ
ԷՆԱՆ ԼԻՂԵՒԻԼԻՆ ՆԻՄԱՍԻՆԱԹ ՈՒ ԲԷ-
ՆՃԻՆԷՆՆԵՆ ՄՕՂԱԵՐ ԻԳՂԱՐԸ ԲԷ-
ԷՔԻՐ ԼԻՂԵՄԻՂ ՄԻՐ :

Նոյնպէս վէ Գալսէրիեան ինթի-
աւարաւն զալլը, թէ տապիր ին-
տելաթիեանն օրմագ իւզը, պի-
րայի գէնաեիր արմըպ անպա-
րտա սագաւըլմասը իչին եվէլ-
ն տախիլեան նէզարէթի թարա-
նտաւ փլլանէթէ էմր իթա օրուն-
աւ իտուր իկիլի, պիւ զէրէ
գլիւր գաթիլընին օն պար քլէ
ստար պիր միգտարընն էհալիե-
ն վլի իտիլմէօր զըմլընտաւ նէզա-
թի մուշարիւն, յա թաճըրթաթ
նաւտալ թէնթիւր ու իրապա իյլէ-
ս, տուն :

ՏՐԻՆՔԻ ԿԻՆ ՀԵՐԹԻՆ պրիտի ,
 ԲՈՐԻՍԻՍՆ ՎԱՐՐՈՍ ԱՎԻՆԵՐ ԻՔԵՆ ,
 ՍՊԱՆՆ ՆԵՆԻԳԷ ՌԻՉԱՐԴ ԻՍԷՆՆ ,
 ԵՐԶԱՆ ԷԹՐՈՓԵԱՆՆ ԷԷԹԻՂԵՆ ՈՍՆԱՆ ,
 ՍԼ ՎԷ ԳԱՅԵՂԱՐ ԹԱՐԱՊԵՆՏԱՆՆ
 ՆԻՍԷՆ ԳՆՐԻՍՎԱՐՐԵՂՆ ԱՐՐ :

Լիվզէլքի կիւն Ինէ-Պօլսեա ի.քի
ալ ալթմըշ, վէ տիւն Մուտան.
սեա ի.քի Կիւզ Երկկրմի պէշ նէ.
Եր իսթիպաաւ նէ Ֆէրաթը կէօն.
Երիմի տիր:

Տէրիսատէթ Բումանիա սէֆի-
նին Ֆամիլեասը, իլէ Բումանիա

քինճի գօնաբոլորու Մ. Դարկուսքօ
յոյտ զաւմբաննաբննն Օրօրա նամ
աբօրու իլէ տիւն Տէրխաատէթէ
նուաւնէթ իյլէմիլէբ տիւր :

Էտիրնէ վերայէթի ճէլիւհօս վալի
լուծէշարը, վէ մերքեզ ժուծա-
արըըքը Վասա Էֆէնտի հաղըթ-
լի, Էվլէլքի կիւն մէհզուհէն Իս-
անուպա կէլմիշ տիր :

Ինքին ինչ Գործնապատ պէ՛նին
ն՝ ճատտե՛են գալաբրբմ ա՛ռջմէ-
ն իմթիեազը պի՛ր գումրանիաեա
թա օլունուպ, առհապը իմթիեա-
ն կէլիպ կէչնէրէրտէն պի՛րէր ըմմ
մադա ճազգլարը օլմազ շէրտե՛ն
ն իմթիեազիւտէն օլունուզը ճալ-
ն, Ինքին ինչ Դասապա պէ՛նին
ն՝ չբմէնաթէր իտարէսի, Թա-
զի մէզքիւրուն սէվզ ու նազլ
մէտիկի ամիւն վէ տեւվաթըն, իշ-
ու ըմմի Թէնտիւեաւտէն մուաֆ օլ-
նարըն Թալպ պ իմմէքտէ օլտու-
նուտան, տէվրի եօլ իտարէսի ինչ
սհապ իմթիեազ պէ՛նինտէ միւ-
սգաա գուհուր իյլէտիկինի Մէսէն-
ն եազըեօր :

Դասթամանի վրտաեթի մերքեղ
տառաեթի մահքեմսի հուգուգ
ստերիսի ըրեստեթի, Թրապցոս
լաեթի մերքեղ պրտառեթի մահ.
մանի հուգուգ տառերեթի ըեստի
պղգ Ռիգա եֆեստեթի թեվճիհ
պրտրմուշ տուր :

Վերկի էմինի տէվլէթլու Մուս.
սփա էֆէնտի հազրէթլէրինէ

[illegible]

Պօլու էհայրիս տախիլիէ նէզա-
խնէ պիր Թէէկրաֆնամէ քէշի-
խտէրէք, ինթիւանք չէտալտե-
նի պէնան իլէ, Թօխուփուդ գա-
րէ Թալէպ իլլիմիշ օլտուգարնն.
ան, շիտուի Թօխուփուդա էլ վերի
պիւն քիլէ գէնայիր իծաքը իշխն,
սուխնէ գարաքը իլէ, նէգորէ-
միւշարիլէ, յճա Թարաֆֆուսան
նիլպի վիլաէնթէ Թէէկրաֆու
ր վերիլիմիշ օլտուգու մամէմնու-

AUABEZYETC

[illegible]

Գլխենիկքի, ինքար ու ընա-
լ, զապթիեն նեղարթինին նա-
րը տիգղաթնա վասրը օլմա տը-
մը պուսնարըն մեննի մաղարրա-

Եւ ապա իւր իւր կէօնա թէտպիր
Թիխազ օլունմատր :

Մահելիս մեղքերւոտէն կելիւպ կէ-
նկերին ըրվաճէթինէ կէօրէ պու-
ռւմանեա հէր կիւն ապաւհլէնին
քէնտէն օրայարտո ճան եազ-
դտա հալէա տէվամ խոիեօր

Զառայրանքն էստոր վաղի՜Ֆէսի
սլքբ պիր թագրմ էշխարմուղիր-
նին մազարարթընտան մուհաֆա-
նեան միւնէնաղը պուրունտուղը
զարէն, պարսկարն չիմոյցէ դա-
սը թուծուլարազ, մէքեանիտ ու
զարարթարքնան Նէհմէթ վերիւ-
սն լազմը կէլիր իտի,

(ԹԻՆՏԻՆԵ ՀԷԷԷ-Բ)
Ղազգեթամբզ թարափընտան տու,
և հազգա զապօրէն նեղարէթիւ-
նազգաբ տիւղաթը, տէֆաթէն
գլուճմուշ խոր, Թէնսիւթ
երիզ քի, մահլլի մեզ քերտուն
րազ էթմտէ, եանի. Լիւլէճիւ
տէ պր Գարաօզ պոլունտու-
և հայտն, շիմտիլէ գատար, պու-
ն պր Զորմէն տէ պաղբլամը
ի . . . Անգա մեզբիւր Գարա-
թանէտէ պոլունան զապօրէն
ֆերաթը իլէ, երկղաղաբսըն,
և բարէճիլերին օրատա օնուն
ատըզլաբընտան խապէլըլէրի Խօզ

[illegible]

Ներքին մարիաճեղիքին իշխոսե-
 նա էն զիեաւտե ֆայիաէլի կեօ-
 նէն Կ. ԼԲՐԱՍԹ ԹՕՍՅԱԹ ՏԸ ՅԻՐ
 ԻԻԴԼԻՆԱՄԻԻաճը որը թէճըրիւ-
 էրէրմոտէ պուրոնէ համայինէ ֆա-
 զլորուող թէճհագողը կլլէրէ
 զգրիւր մարիաճեղի յօնուղլար տա-
 երիք առամար իկպի բէք զօ-
 սուրեթմոտէ հազմ իտէպիլիորէր,
 էն յուլիս այլեւս մասմազէ
 . . . նամ Գեաշընտա պիր գըղ-
 էրինմոտէ զօգտան պէլուս միւպ-
 ա յոլուղու քուլիլիւն, լիե
 լէէլի խաթթալըդարը պուրոն-
 զու հալոտէ նաքօրիտէն Բարիսէ
 իլլ իտի, ջէնտիսինէ ԹՕՍՅԱԹ
 ՅԻՐ ԼԲՐԱՍԹ բէ իօթիմայինի
 վիկիէ իլլէտիմ, զէ պիր այտան
 իլիք միւտտէթմօէ . իշքիհնալը ա-
 ռը, բէնկի եւրէնէ կէտիւ, լիե
 պիլ սըՏՏՏԵ՛՛՛ ու աճիլիէլի իլլէտի

(31)

Յիր չօգ սէնէկէրտէն պէրու գան
աֆէթի խաթաթալըղընա տիւշար
ուշ պուրուտուռուտան, հիշ
ն թաամթ մկտմէ՝ գայարորմազ
սինախիւմէզ հտի: ՍիրՈ Տիւիւ
նամ շուրապու իսթիմալ լյ-
նմ լիլ, աղ վազգրթ զարֆրնտա
իհամ՝ վէ գալվէթիմ եէրլիւն
տի: Մէջքելւիշ շուրուպու, գուվ-
սիդկիսինտէն քէմիւլքէրինիս իէլու
յիս պօղոթմազտա թան չանու, ռ-
ոմտան պիրնէ տէ իշիրտիկիւմ-
ն չանգուտն խաաթալըղը մին-
նի օլտու, վէ չիմիւմ մէրգում
իշի պիր հապէ տիր:

ՄԱՏԱՄ ԼԿԻՐԱՆ
(37)
ԱՅՍԵՐԻՑԷ ԱԼԱԵԻՄԻ ԳԱՀԹ
ԿԵԼԹ ՂԱԳԷԹԱԲԱՐՆՆ ԿՈՒ ԿԻՆ.

